





ПЕРФОРАТОР 58G862

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОХРАНИТЬ ЕГО В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ С ПЕРФОРАТОРОМ

Внимание: Приступая к каким-либо действиям, связанным с регулировкой, ремонтом или обслуживанием, следует обязательно вынуть вилку кабеля питания из розетки.

- Во время работы с перфоратором следует пользоваться защитными очками, наушниками и защитной каской (если существует опасность падения чего-либо сверху). Рекомендуется пользоваться защитной полумаской и обувью, защищающей от скольжения; если этого требует характер выполняемой работы, следует использовать систему пылеудаления.
- Приступая к работе, следует убедиться в том, что сверлильный патрон перфоратора закреплен надлежащим образом.
- Во время работы вибрация может ослабить крепление рабочего инструмента, что чревато повреждением перфоратора, либо получением телесных повреждений. Приступая к работе проверить крепление рабочего инструмента.
- Если перфоратор будет работать в низкой температуре либо после длительного периода хранения, следует позволить ему несколько минут поработать без нагрузки, чтобы внутренние элементы получили необходимую смазку.
- Во время работы с перфоратором в верхнем положении/на высоте, следует принять стабильную позицию и убедиться в том, что внизу отсутствуют посторонние лица.
- Инструмент держать двумя руками, пользуясь дополнительной рукояткой.
- Запрещается прикасаться руками к вращающимся элементам инструмента. Запрещается также останавливать руками вращающийся шпиндель перфоратора. Несоблюдение данного указания чревато повреждением руки.
- Запрещается направлять работающий инструмент на себя или других лиц.
- Во время работы перфоратор держать за изолированные элементы, чтобы избежать поражения электрическим током во время случайного контакта с электрическим кабелем, находящимся под напряжением.
- Предохранять перфоратор от попадания пыли внутрь. Для чистки корпуса инструмента использовать минеральное мыло и влажную ткань. Запрещается применять для чистки бензин, растворитель либо детергенты, которые могут повредить пластмассовые элементы инструмента.
- В случае необходимости работы с удлинителем, следует помнить о правильном подборе удлинителя (до 15 м, сечение проводов 1,5 мм², свыше 15 м, но не более 40 м – сечение проводов 2,5 мм²). Удлинитель должен быть полностью размотан.
- Запрещается использовать трехлачковый сверлильный патрон, если перфоратор переключен на режим сверления с ударом. Данный патрон предназначен исключительно для сверления без удара в дереве или стали.

ВНИМАНИЕ! Оборудование предназначено для работы внутри помещений.

Несмотря на безопасную конструкцию, предпринятые защитные меры и использование средств защиты, всегда существует некоторый остаточный риск получения травмы во время работы.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Перфоратор является ручным электроинструментом с изоляцией II класса. Приводится в движение однофазным коллекторным двигателем. Инструмент можно использовать для сверления отверстий,

долбления каналов либо обработки поверхностей в таких материалах, как бетон, камень, кирпич и т.п. Сфера применения инструмента - строительно-ремонтные работы, а также все ручные работы, выполняемые мастерами-любителями.



Запрещается применять электроинструмент не по назначению

ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ

Перечисленная ниже нумерация касается элементов инструмента, представленных на страницах с графическими изображениями.

1. Патрон SDS-PLUS
2. Крепежная втулка
3. Переключатель режима сверления
4. Крышка смазочного отверстия
5. Кнопка включения
6. Переключатель режима работы с ударом
7. Нижний щит двигателя
8. Дополнительная рукоятка
9. Ограничитель глубины сверления

* Внешний вид приобретенного электроинструмента может незначительно отличаться от изображенного на рисунке

ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ГРАФИЧЕСКИХ СИМВОЛОВ



ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ!



СБОРКА/НАСТРОЙКА



ИНФОРМАЦИЯ

ОСНАЩЕНИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- | | |
|---------------------------------|---------|
| 1. Сверла | - 1 шт. |
| 2. Зубила | - 1 шт. |
| 3. Ограничитель рабочей глубины | - 1 шт. |
| 4. Пылезащитный щит | - 1 шт. |
| 5. Емкость со смазкой | - 1 шт. |
| 6. Дополнительная рукоятка | - 1 шт. |
| 7. Специальный ключ | - 1 шт. |
| 8. Чемоданчик | - 1 шт. |

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

КРЕПЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ



В целях безопасности во время работы с перфоратором всегда следует пользоваться дополнительной рукояткой 8, которую можно закрепить в произвольной позиции.



- Ослабить фиксатор фланца рукоятки (8), поворачивая его влево.
- Надеть фланец рукоятки на цилиндрическую часть инструмента.
- Повернуть рукоятку в наиболее удобное положение.
- Повернуть фиксатор вправо, для закрепления рукоятки (8).

КРЕПЛЕНИЕ ОГРАНИЧИТЕЛЯ ГЛУБИНЫ СВЕРЛЕНИЯ



Ограничитель (9) служит для ограничения глубины погружения сверла в материал.

- Ослабить барашковую гайку на фланце дополнительной рукоятки (8).
- Вставить ограничитель (9) в отверстие во фланце дополнительной рукоятки.
- Отрегулировать требуемую глубину сверления.
- Затянуть барашковую гайку.

МОНТАЖ И ЗАМЕНА РАБОЧИХ ИНСТРУМЕНТОВ

 Перфоратор приспособлен к работе с рабочим инструментом с хвостовиком типа SDS-PLUS. Перед началом работы очистить перфоратор и рабочий инструмент. Использовать смазку, нанести тонкий слой на шпиндель рабочего инструмента, это повысит его надежность.

-  **Отключить электроинструмент от сети.**
- Расположить инструмент на рабочем столе.
 - Оттянуть назад крепежную втулку (2) патрона SDS (1), преодолевая сопротивление пружины.
 - Вставить шпиндель рабочего инструмента в патрон до упора (при необходимости повернуть рабочей инструмент, чтобы он занял правильное положение). (рис. А).
 - Отпустить крепежную втулку (2), что вызовет окончательное закрепление рабочего инструмента.
 - Рабочий инструмент установлен правильно, если его невозможно вынуть, не оттягивая крепежную втулку патрона.
 - Если втулка не возвращается полностью в исходное положение, следует вынуть рабочий инструмент и повторить всю операцию.

 **Высокая эффективность работы будет достигнута только в случае применения острых и неповрежденных рабочих элементов.**

МОНТАЖ РАБОЧЕГО ИНСТРУМЕНТА

 После завершения работы рабочий инструмент может быть горячим. Избегать прямого контакта с рабочим инструментом, пользоваться специальными защитными перчатками. Очистить рабочий инструмент после выемки из патрона.

-  **Отключить электроинструмент от сети.**
- Оттянуть назад крепежную втулку и придержать (2).
 - Другой рукой вынуть рабочий инструмент.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ МУФТА

 Перфоратор оснащен предохранительной муфтой. Шпиндель инструмента останавливается в случае застопорения рабочего инструмента, и это могло бы вызвать перегрузку перфоратора.

ПЫЛЕЗАЩИТНЫЙ ЭКРАН

 Резиновый пылезащитный экран имеет специальную форму. Устанавливается на сверло с целью сбора пыли, образующейся во время сверления отверстий, например, в полотке. Надеть экран на сверло, приставить сверло к поверхности материала и переместить экран вдоль сверла, до прикосновения с поверхностью материала. По мере погружения сверла в материал, экран будет перемещаться по сверлу, собирая накапливающуюся пыль. Экран следует периодически очищать.

 **Пользоваться защитными противоосколочными очками, прежде всего во время сверления отверстий над головой оператора.**

РАБОТА/НАСТРОЙКА

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

-  **Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на щитке инструмента.**
- Включение** - нажать кнопку включения (5) и удерживать во включенном положении (рис. В).
- Выключение** - отпустить кнопку включения (5).

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА РАБОТЫ

 Перфоратор оснащен двумя переключателями режима работы. Переключателем режима работы с ударом (**6**) (**рис. D**), и переключателем режима сверления (**3**) (**рис. E**). В зависимости от положения переключателей, можно работать в режиме сверления без удара, сверления с ударом или долбления. Сверление с ударом и долбление требуют небольшого нажима на инструмент. Чрезмерный нажим на инструмент может вызвать перегрузку двигателя. Систематически контролировать техническое состояние рабочих инструментов. В случае необходимости рабочие инструменты следует заточить или заменить.

Правильное расположение переключателей для данной функции представлено на **рис. F**.

Сверление без удара - поз. I.

Сверление с ударом - поз. II

Долбление - поз. III

 **Планируя изменить положение переключателя режима сверления (3), следует нажать фиксатор (рис. G). Запрещается пытаться изменить положение переключателей рабочего режима во время работы двигателя инструмента. Это может вызвать серьезное повреждение перфоратора.**

СВЕРЛЕНИЕ ОТВЕРСТИЙ

-  Приступая к сверлению отверстия большого размера, сначала рекомендуется просверлить отверстие поменьше, а затем расширить его до необходимого размера. Это предотвратит перегрузку инструмента.
- При сверлении глубоких отверстий, сверлить следует в несколько приемов, каждый раз вытаскивая сверло из отверстия с целью удаления из него пыли.
- При застопорении сверла во время сверления сработает предохранительная муфта. Следует немедленно выключить инструмент, чтобы предотвратить его повреждение. Вынуть застопорившееся сверло из отверстия.
- Располагать перфоратор таким образом, чтобы ось вращающегося сверла совпадала с осью просверливаемого отверстия. Идеальное положение сверла - под прямым углом к поверхности обрабатываемого материала. Если во время сверления прямой угол не будет выдержан, это может привести к заклиниванию сверла в отверстии или поломке и, тем самым, причинить телесные повреждения.

 **Длительное сверление с низкой частотой вращения шпинделя чревато перегревом двигателя. Периодически делать перерывы в работе. Не заслонять отверстия в корпусе, служащие для вентиляции двигателя инструмента.**

СВЕРЛЕНИЕ С УДАРОМ

-  • Выбрать необходимый режим работы - в данном случае сверление с ударом.
- Вставить в патрон (**1**) соответствующее сверло с хвостовиком типа SDS-PLUS
- Для сверления с ударом служат сверла с напайными твердосплавными пластинами.
- Прижать сверло к обрабатываемому материалу.
- Включить инструмент, механизм должен работать плавно, а рабочий инструмент не должен отскакивать от поверхности обрабатываемого материала.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И КОНСЕРВАЦИЯ

 **Приступая к каким-либо действиям, связанным со сборкой, регулировкой, ремонтом или обслуживанием, следует обязательно вынуть вилку кабеля питания из розетки.**

-  • Инструмент содержать в чистоте.
- Для чистки пластмассовых элементов инструмента запрещается использовать какие-либо едкие средства.
- После завершения работы, для устранения пыли следует прочистить инструмент струей сжатого воздуха, в частности, чтобы прочистить вентиляционные отверстия в корпусе двигателя.
- Систематически контролировать состояние угольных щеток электрического двигателя (загрязненные или чрезмерно изношенные щетки могут вызвать сильное искрение и уменьшение частоты вращения шпинделя инструмента).

СМАЗКА ПЕРЕДАЧИ

 Рекомендуется проверять смазку в передачи каждые 50 часов эксплуатации инструмента и добавлять смазочное средство, которое входит в комплект.

- Ослабить и отвинтить крышку (4) смазочного отверстия (поворачивая влево) (рис. I).
- Добавить смазку.
- Установить крышку (4) и закрепить ее, поворачивая вправо (запрещается завинчивать слишком сильно, чтобы не повредить резьбу).

 Запрещается добавлять слишком большое количество смазки. Если смазка закончится, следует использовать другую доступную смазку, устойчивую к воздействию высоких температур.

СМЕНА УГОЛЬНЫХ ЩЕТОК

 Изношенные угольные щетки двигателя (длиной менее 5 мм), щетки с обгоревшей поверхностью или царапинами следует немедленно сменить. Сменить следует обе щетки одновременно.

Замену угольных щеток поручать исключительно квалифицированному специалисту; использовать только оригинальные запасные части.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

 Для получения высокой производительности при работе с бетоном, следует нажимать на инструмент с одинаковой, умеренной силой; чрезмерный нажим может уменьшить производительность инструмента. Перфоратор, наполненный твердым смазочным средством, требует определенного времени для нагрева, в зависимости от температуры окружающей среды. Новый инструмент требует определенного времени для „притирки“ перед достижением высокой эффективности.

 Все неполадки должны устраняться уполномоченной сервисной службой производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Перфоратор		
Параметр		Значение
Номинальное напряжение		230 В АС
Частота тока питания		50 Гц
Номинальная мощность		1500 Вт
Частота вращения, без нагрузки		750 мин ⁻¹
Патрон		SDS-PLUS
Максимальный диаметр сверления	бетон	36 мм
	сталь	13 мм
	дерево	40 мм
Энергия единичного удара		4,5 Дж
Частота удара		3200 мин ⁻¹
Класс защиты		II
Масса		6,03кг
Год выпуска		2016

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УРОВНЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ

Уровень акустического давления: $L_{pA} = 96$ дБ(А) $K = 3$ дБ(А)

Уровень акустической мощности: $L_{wA} = 107$ дБ(А) $K = 3$ дБ(А)

Виброускорение (передняя рукоятка) $a_h = 9,64 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Виброускорение (задняя рукоятка) $a_h = 16,573 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами, их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Оборудование, не подвергнутое процессу вторичной переработки, является потенциально опасным для окружающей среды и здоровья человека.

* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее „Grupa Torhex”) сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция”), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежат исключительно компании Grupa Torhex и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов РП № 90 поз. 631 с послед. изм). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании Grupa Torhex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЕ ИЗГОТОВЛЕНИЯ УКАЗАНА В СЕРИЙНОМ НОМЕРЕ, КОТОРЫЙ НАХОДИТСЯ НА ИЗДЕЛИИ

Порядок расшифровки информации следующий:

2XXXYYG*****

где

2XXX – год изготовления,

YY – месяц изготовления

G- код торговой марки (первая буква)

******* - порядковый номер изделия**

Изготовлено в КНР для GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Польша